

语言的经济学与大学英语教育

张忻

(中南大学外国语学院, 湖南长沙, 410075)

摘要: 大学英语教育应该遵循市场经济规律, 客观理性地认识大学英语学习动机, 语言的经济价值与经济效益及教育资源配置, 以准确把握市场需求, 有效开发教师知识资源, 提高学生的主体认知能力和自主学习能力。在课程体系建设上要注重语言知识和技能的结合, 通过英语加强文化素质和跨学科专业知识的整合, 提高学生综合竞争实力。

关键词: 语言经济学; 价值; 效益; 资源配置; 大学英语教育

中图分类号: K0.05

文献标识码: A

文章编号: 1672-3104(2008)03-0415-05

一、语言经济学理论概述

提起经济学, 人们往往会说那是研究经济问题的科学。其实, 经济学更是一种思维方式。准确地说, 是关于理性选择的科学, 是认识人们理性选择行为的一种方法。这个概念决定了经济学理论可以延伸到其他领域。当今新的科学技术应用, 特别是网络技术带来的一场革命, 使得人们能够跨越时空的限制, 实现交互性的多向交流。语言成为保证对话顺畅的关键, 学会一种外语或许意味着在通向世界的领域里赢得一个新的出发点。因此, 熟练驾驭并使用多种语言成为人们追求的目标。语言与经济关系的研究日益受到广泛关注。

学术界把语言经济学的最早出现, 归结为美国经济学家 Marschak 1965 年在 *Behavioral Science* 杂志上发表的题为《语言的经济学》的论文^[1]。后来的经济学家们又不断加以补充, 认为语言经济学是“随着信息经济学而出现的”^[2: xi], 是“研究语言和经济之间的相互关联”^[3: iii], 是“运用经济学的概念和方法来研究语言变体同语言的关系, 尤其主要关注那些受经济变化影响的问题”^[4: 6]。

语言经济学在吸收了人力资本理论和教育经济学的研究成果的基础上, 通过定量定性分析, 将语言和经济的关系进一步系统化、理论化, 其主要观点可以

概括为:

第一, 把语言界定为一种人力资本是语言经济学家的创举。语言是可以用来补充和取代其他类型资本的人力资本, 是获得其他人力资本(知识和技能)的工具性资本。语言的“资本性”是经济时代的必然产物。

第二, 学习外语是对人力资本生产的一种经济投资。人们学习外语的部分原因是受经济因素的影响, 即考虑学习外语的“投资费用”和学成语言后的“投资预期效益”。用一种或多种外语进行交流的语言技能被越来越多的人视为一种高含金量的“语言资本”, 因为预期回报高, 所以人们对投资外语学习乐此不疲。

第三, 语言的经济价值有高低之分, 主要是取决于该语言在各种任务, 各种职业和部门的活动中的使用程度, 而使用程度又受到该语言的供求法则的支配。

第四, 语言的经济效用取决于诸多因素。这包括劳动力市场的急需程度, 交易市场的应用多寡, 消费心理取向, 人际交往的频率等等。

为了清楚地描绘语言与经济活动之间的关系, Vaillancourt(1991)设计了一个语言经济学模式, 列举了语言与经济运作息息相关的十八种因素, 如图 1 所示^[5]。

这些因素受供需规律的影响而变化, 语言习得模式也因人而异。从这个模式我们可以得出以下三个结论:

第一, 语言和经济, 商业, 贸易之间的相互影响,

收稿日期: 2007-09-18; 修回日期: 2008-04-30

基金项目: 2005 年湖南省社会科学基金资助项目(05YB70)

作者简介: 张忻(1968-)女, 湖南长沙人, 中南大学外国语学院副教授, 主要研究方向: 应用语言学、社会语言学。

关系复杂。在不同时期,不同经济领域中所起的作用大小是不尽相同的。

第二,不能简单地给商业语言需求下个定义,由于这种复杂的相互影响关系,导致语言政策是一个长远的,基于多种层面的规划,旨在推进语言(尤其是第二外语)的各方面的发展,同时还要兼顾经济领域内的特殊要求。

第三,这个模式隐含了语言的间接影响力。敏锐地洞察不同的文化特征,在语言上精巧设计,提升产品的人文感染力,增加产品的非市场附加值,有助于开拓市场,出奇制胜。

二、语言经济学对大学英语教育的启示

(一) 理性认识英语学习的工具性动机

语言学认为,动机和目的是影响学习的重要因素。内在动机来自于学习者对某一学习内容或学习任务的浓厚兴趣;外在动机则是来自于外界影响,为了日后工作和生活需要。一直以来,语言学家认为内在动机更有利于外语学习。因为内在动机持续的时间较长,所以是语言学习取得长远成就的重要前提^[6](95-121)]。

依据语言经济学的基本理论,本文认为,在理性的思考和选择之后的客观动因,也能刺激建立起长久有效的学习动机和兴趣。而理性选择来自于自我内省和经济期望。“对于我国大学生来说,英语学习兼有工

具性外在作用和自我认同内在建构作用。”^[7]“工具性”是英语之社会功能的一个明显特征,也是学生学习动机的明显特征。所谓工具性外在作用,既有社会需求因素的影响,也有来自经济的价值作用的考量。兴趣不仅仅来自心理和生理上的情感认同,也是可以在经济市场的大环境中培养出来。

往往是那些具备英语应用能力,并期望通过增强外语能力,获得超额经济收入,提升个人价值,铸就更大成就的学生,才具备强大的学习动力和激情。从人的根本利益出发,统筹主客观因素,兼顾社会经济需求,最大限度、最大利益化地去谋发展、促发展,以实现个人的人生目标。这种动力源源不断,永不会枯竭,它所激发出来的巨大热情也是不可估量的。所以,只要人们客观科学地了解一种事物和一项行为背后的社会属性和经济利益,就能充分调动主观能动性。重视外语学习的外在动机,协调外语学习的内在动机,才能真正激发学习的热情,才能真正实现大学英语学习的可持续发展的积极有效途径。

(二) 客观认识语言的经济价值

语言的经济价值具体表现:第一,人们可以在语言的帮助下顺利完成某项任务,从而获得直接的经济效益。第二,为满足未来人才市场中的潜在社会需求,积极储备外语能力资源,预期未来机遇,赢得间接经济效益。第三,语言能力越强,自信心越强,个人成就感和自豪感,也是语言非市场价值的一种相关表现形式。当然,语言的价值必须根据社会经济发

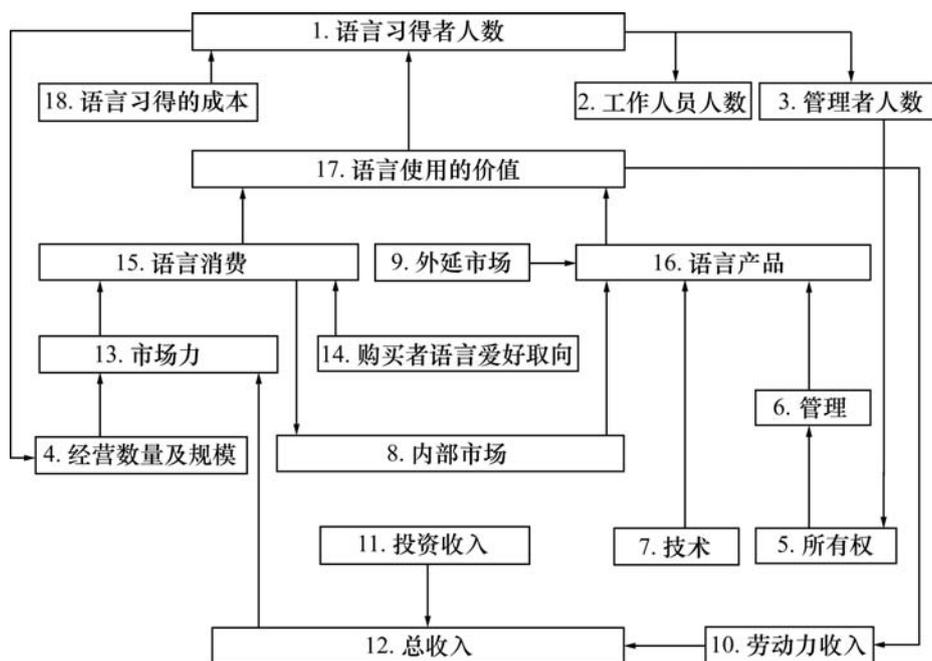


图1 Valliancourt, 1991 语言经济学分析总框架:语言习得,语言使用与经济学之间的相互作用关系

体情况, 依据语言经济学中成本效益理论, 动态调整, 适时变化。

以英语为例, 从 20 世纪 60 年代开始, 英美在世界经济政治舞台上发挥着越来越重要的作用。随即他们进行了积极的战略投资, 在全球大力推广英语, 使之迅速扩张, 成为当前国际全球化进程中的一个必不可少的语言工具, 广泛渗透于商务、金融、政治、军事、科教、传媒等方面。英语成了开启世界之窗、打开机会之门的智慧钥匙。用一种或多种外语进行交流的语言技能被越来越多的人视为一种高含金量的“语言资本”, 学习外语的“投资费用”和学成语言后的“投资预期效益”之比, 让人们理性地决定战略投资外语学习。在这种背景下, 人们对语言的认识发生了变化, 语言不再被仅仅视为民族特性的象征, 而且赋予语言交流以新的价值。

分析语言的这些经济价值, 可以丰富我们对语言的认识, 突破传统的语言学研究模式, 把过去源自抽象的心理学, 复杂的社会学等方面形而上的解释, 解剖成一个个现实的、真实的经济现象, 揭示出语言学习的主观意志下的利益驱动机制。

(三) 科学认识大学英语教育的经济效益

大学英语教育的经济效益取决于大学英语学习的收益和成本之差。对个人而言, 英语使用者可能因其语言能力在未来获得更高的收入, 为此付出成本, 即学习英语的费用支出和学习英语所产生的机会成本。从整个社会的角度看, 大学英语学习的经济效益表现为大学毕业生在本国对外经济交往中因使用英语这一国际语言所节约的交易成本, 或由于语言沟通便利所创造的商业机会和贸易利益。而大学英语教育的社会经济成本则包括国家为大学英语教育所付出的公共开支, 所有个人学习者所承担的教育费用, 由于过度教育和教育结构不合理产生的教育资源浪费, 以及将资源投入外语教育所产生的社会机会成本。^{[8](136-137)}

从理论上说, 大学英语教育的宏观经济效益, 可以看作是所有接受了大学英语教育的个人的经济效益的总和。通过分析总收益与总成本增量的变动可以找出实现利润最大化的正确方法。这种方法称为边际分析法。^[9]计算和分析英语的总收益与总成本增量的变动, 可以帮助人们获得学习英语最大化成就的正确方法。根据经济学的原理, 得出图 2。^{[8](136-137)}

如图 2 所示, 社会收益曲线由急剧上升, 到趋向平缓, 表示随着外语学习和使用的增加, 社会收益增速下降(边际收益递减)。社会总成本曲线由平稳上升, 到逐渐急剧上扬, 表示随着外语学习和使用的增加,

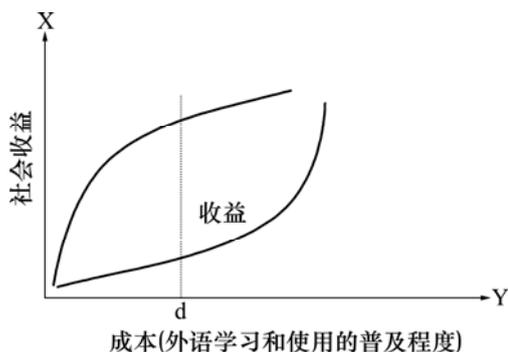


图 2 社会最佳外语学习点

社会成本增速上升(边际成本上升)。收益曲线和成本曲线表明两者之间的变化关系, 其间的垂直距离表示外语学习和使用的社会净收益。外语学习和使用的净收益在 d 点最大, 表明一国在制订外语语言政策时, 应考虑外语学习和使用的最优规模, 优化外语资源配置, 才能使社会净收益达到最佳, 实现经济效益的最大优化。

(四) 合理配置教育资源

经济学认为, 人在社会活动中存在着尽可能增加自身利益的愿望和行动。最大化效益追求实际上是一个理性权衡比较的过程, 是“人们在面临选择时, 能够把实现目标的备选方案都列出来, 并能预见这些方案的实施后果, 在此基础上, 依据一定的价值标准, 选择最适合于目标实现的方案”的过程^[10]。

外语教育资源的流动和相互结合同样也要遵循这样的原则。学生和教师作为教育的人力资源, 在财力和物力资源存在区别和等次的情况下, 必然要寻求和选择那些有利于自身利益最大化实现的资源进行结合。而拥有着优质财力、物力、人力资源的供给方——学校, 当然也要对其将要提供的教育服务加以选择, 以实现其最大的经济效益和社会效益。总之, 最大化效用的实现即是各种教育资源间基于自身利益而相互选择的结果。

如何辅之以最优的教育资源(比如, 教育设备, 师资力量, 课程设置, 教材选择, 实践培训等等), 如何做到资源的充分利用, 如何高度体现人力资本的价值, 是摆在当前的首选任务。

学校的最优效益是培养优秀的教师和学生, 创造科技产品和人力资源, 从而造福社会; 教师的最优效益是自身学术价值的增值和施展才能; 学生的最优效益是专业知识与综合素质的完善和社会就业的成功。所有都是围绕“价值”这根经济杠杆, 积累价值, 提

高使用价值,再积累,再提高,螺旋上升。人类进步的阶梯只有起点,没有终点。大学英语的改革也应本着利益的原则,促进价值与使用价值的良性转化,认清稀缺资源的重要性,理性选择,走符合市场规律的多元化发展的新道路。

三、以语言经济学为指导, 搞好大学英语教学改革

语言经济学对当前的大学英语教学改革有着重要的指导意义。在教育方案的制定、课程体系的设置等方面,都可据以考虑,达到最优效果。

(一)教育方案的制定

依据语言经济学,大学英语教育方案的制定,应重点考虑如下几方面:

第一,学校标准与学生兴趣、市场需求相适应

我国高校目前所采取的,大体是强制性的大学英语教育政策。全国统一的《大学英语》必选课,统一的教材,统一的四六级考试,统一的过级证书。可是,没有统一的就业分配,没有统一的市场需求,更没有统一的个人兴趣。如果学生的所学无所用,那么就是英语教育资源的浪费。语言作为一种人力资本,其价值的实现,既决定于行为主体,也取决于市场和社会经济发展的需求。没有主体的有效参与,缺乏市场的实际需要,语言资本产生的效益自然降低。所以,学校标准的出台,应该充分尊重学生的不同兴趣,把握市场脉搏,适时调配教师资源,合理选择教材,灵活管理教学,全面提升大学英语学科的质量,从而适应社会经济发展。

第二,语言知识与所学专业内容对等

长期以来,我们的英语教育都是把语言当成是一门知识在传授,围绕语音,词汇,句法,篇章等语言功能,进行听说读写训练。然而,语言学到一定程度时,如果没有比较全面的信息内涵,语言就显得苍白无力。^{[13][32]}因此,通过语言扩大五花八门的知识面是很有必要的。^{[14](7-12)}让学生投入到语言学习中的费用,在今后的工作中发挥出应有的效益。所以,我们可以有针对性地开展一些与学生所学专业相关的英语选修课,把语言渗透到专业学科学习当中去,学习专门用途英语(ESP)。以学科内容为核心,使用真实的语言材料,以“任务包”(task-based)的形式完成。由专业老师开设双语课,如“标书英语”“桥梁英语”等等。这种教学模式在国外十分普遍。例如罗马尼亚的大学,没有公共英语课,而是直接开设专业英语课,并且使用

英文原版教材,定期开展研讨会,创造浓厚的英语和学术研究气氛^{[15][462]}。提倡实用性英语教学,加强学生的自主学习,增强英语综合运用能力,应该是我国大学英语教学发展的一个共同趋势。教育部高教司司长张尧学曾要求,国家重点建设的高等学校要在3年内用英语教授基础课和专业课的比例要超过10%^{[16](1-5)}。

第三,教师所长与教学科目对等

挖掘丰富的教学内容需要优秀的领头人。除了专业学科知识以外,还应加强人文修养方面内容的渗透。因此,我们不应该用长期统一的教学模式,消磨甚至是浪费了英语教师宝贵的专业理论知识。而应该充分利用他们现有的知识储备。大学英语教师的专业结构大致分为文学、语言学、翻译学三大类。目前学校的一刀切的课程,限制了教师发挥专业特长,学生也感觉老师千篇一律,满足不了各自的兴趣。所以,我们建议打破界限,根据教师的不同学术专长,留学背景,科研成果,适时地开设一些有理论高度,有思想深度,有应用广度的专题系列。英语是媒体,学科是主角。有了“媒体”与“主角”的对话,节目自然有“收视率”,经济效益和社会效益便是最优。

(二)课程体系的设置

目前的英语教学设置体系有不少弊端。依据语言经济学,可考虑课程作如下设置:

1. 大学英语基础课程

培养学生听说读写译等多层面的语言基本技能,旨在巩固学生的英语语言知识体系,培养和提高学生的英语语言应用能力和交际能力。

2. 英语类文化素质选修课

将学生的英语学习与文化素质培养过程融合在一起,以英语为媒介了解和比较分析中西文化的不同特点,汲取精华,提高人文素质修养。

3. 语言应用技能型课程

培养学生在更高层次上的语言分析和应用能力,开发学生的语言逻辑推理、判断和分析能力,提高学术论文的写作及翻译能力。

4. 高级阶段跨学科的英语类课程

培养学生利用英语为语言媒介,学习跨学科的专业学科知识和理论,为未来在专业上的进一步深造、与国际学术交流接轨打下良好的基础。

参考文献:

- [1] Marschak J. Economics of language. California: Behavioral Science [M]. 1965, (10): 135-140.
- [2] Lamberton D. The economics of Language [C]. Cheltenham:

- Edward Elgar, 2000: xi.
- [3] Breton A. Economic approaches to language and bilingualism[C]. Ottawa: Canadian Heritage, 1998: iii.
- [4] Grin F. Economic approaches to language and language planning International Journal of the sociology of language [J]. Canada, 1996(special issue): 121.
- [5] Vaillancourt F, Grin F. The choice of a language of instruction: The economic aspects. Distance learning course on language instruction in basic education [M]. Washington, DC: World Bank Institute, 1991.
- [6] 何自然. 语用学与英语学习[M]. 上海: 上海教育出版社, 1999: 138.
- [7] 祝畹瑾. 社会语言学概论[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 1994.
- [8] 梁小民. 寓言中的经济学[M]. 北京: 北京大学出版社, 2001.
- [9] 王初明. 应用心理语言学[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 1990.
- [10] 高一虹, 等. 中国大学生英语学习社会心理: 学习动机与自我认同 2000 年度国家社会科学基金项目结题报告[R]. 2006.
- [11] 陈钢, 张忻. 大学英语教育的经济效益浅析[J]. 长沙铁道学院学报(社科版), 2007, (2): 136-137.
- [12] 梁小民, 译. 《经济学原理》(Principles of Economics N. Gregory Mankiw), 【美国】曼昆/著, 北京: 三联书店和北京大学出版社出版, 1999.
- [13] 作者: 佚名. 互联网 2006.
- [14] 束定芳. 现代外语教学——理论, 实践与方法[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1996.
- [15] 刘润清. 外语教学研究的发展趋势[J]. 外语教学与研究, 北京, 1999, (1): 7-12.
- [16] 张学尧. 加强实用性英语教学, 提高大学生英语综合能力[J]. 中国高等教育, 2002, (8): 1-5.

Economic properties of language

ZHANG Xin

(Foreign Language College, Central South University, Changsha 410075, China)

Abstract: This paper discusses the economic properties of language, which is a new branch on language research from a different angle on the basis of economic principles. Language is human capital because language is part of human's labor, knowledge, skills, capacity, which aids man to gain other sorts of capital. Language carries on dual natures of commodity——value and use value when it involves human labor and makes value in use at prices. Language is rare resource which can not be distributed evenly in society. Language study fits the law of optimization. A good understanding of the economic properties of language enables people to re-recognize the aim and motivation of English language study. Moreover, it encourages people to pursue individual accomplishment according to laws of economy so as to achieve all-round development in English language education.

Key words: economics of language; value; cost & utility; English language education

[编辑: 颜关明]